

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

Part I

Partie I

## QUARTERLY INDEX

October 1 to December 31, 2000

## INDEX TRIMESTRIEL

Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 2000

VOLUME 134

## TABLE OF CONTENTS

### COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency .....	1
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal .....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
Competition Tribunal .....	2
Hazardous Materials Information Review Commission..	2
NAFTA Secretariat.....	2
National Energy Board .....	2
Public Service Commission.....	2
Yukon Territory Water Board.....	2

<b>GOVERNMENT HOUSE</b> .....	2
-------------------------------	---

### GOVERNMENT NOTICES

Agriculture and Agri-Food .....	2
Environment .....	2
Environment and Health.....	3
Finance .....	3
Fisheries and Oceans .....	3
Industry.....	3
Justice .....	4
Natural Resources.....	4
Notice of Vacancies.....	4
Solicitor General.....	4
Superintendent of Financial Institutions .....	4
Supreme Court of Canada .....	4
Veterans Affairs .....	4

<b>MISCELLANEOUS NOTICES</b> .....	5
------------------------------------	---

<b>ORDERS IN COUNCIL</b> .....	7
--------------------------------	---

<b>PARLIAMENT</b> .....	7
-------------------------	---

<b>PROPOSED REGULATIONS</b> .....	7
-----------------------------------	---

<b>SUPPLEMENTS</b> .....	8
--------------------------	---

## TABLE DES MATIÈRES

### COMMISSIONS

Agence des douanes et du revenu du Canada.....	13
Commission de la fonction publique .....	13
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses .....	13
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	13
Office des eaux du Territoire du Yukon .....	14
Office national de l'énergie .....	14
Secrétariat de l'ALÉNA .....	14
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs.....	14
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	14
Tribunal de la concurrence .....	14

<b>RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL</b> .....	16
--	----

### AVIS DU GOUVERNEMENT

Agriculture et Agroalimentaire.....	11
Anciens combattants.....	11
Avis de postes vacants.....	11
Cour suprême du Canada.....	11
Environnement .....	12
Environnement et Santé.....	12
Finances.....	12
Industrie.....	12
Justice .....	12
Pêches et Océans .....	12
Ressources naturelles.....	12
Solliciteur général.....	12
Surintendant des institutions financières .....	12

<b>AVIS DIVERS</b> .....	9
--------------------------	---

<b>DÉCRETS EN CONSEIL</b> .....	14
---------------------------------	----

<b>PARLEMENT</b> .....	14
------------------------	----

<b>RÈGLEMENTS PROJETÉS</b> .....	15
----------------------------------	----

<b>SUPPLÉMENTS</b> .....	16
--------------------------	----

# Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 41 to 53. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
134	41	October 7	3101 to 3170
134	42	October 14	3171 to 3222
134	43	October 21	3223 to 3254
134	44	October 28	3255 to 3378
134	45	November 4	3379 to 3432
134	46	November 11	3433 to 3470
134	47	November 18	3471 to 3510
134	48	November 25	3511 to 3546
134	49	December 2	3547 to 3636
134	50	December 9	3637 to 3714
134	51	December 16	3715 to 3772
134	52	December 23	3773 to 3800
134	53	December 30	3801 to 3828

## COMMISSIONS

### Canada Customs and Revenue Agency

#### Income Tax Act

Revocation of registration of a Canadian amateur athletic association.....	3560
Revocation of registration of charities.....	3113, 3184, 3230, 3448, 3522, 3560, 3650, 3809

#### Special Import Measures Act

Bingo paper, in finished or unfinished form — Decision.....	3187
Concrete reinforcing bar — Decision.....	3651
Garlic — Decision.....	3449
Grain corn — Decision.....	3522
Pulp-dewatering screw presses — Decision.....	3652
Stainless steel round bar — Decision.....	3187
Waterproof footwear and bottoms — Decision.....	3523

### Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal

#### Status of the Artist Act

Public notice 2000-3 — Request for Reconsideration of the Decision Amending the Société des auteurs de radio, télévision et cinéma's (SARTEC) Certification Order — Tribunal File No. 1350-00-003.....	3729
--	------

### Canadian International Trade Tribunal

#### Appeals

Notice No. HA-2000-006.....	3114
Notice No. HA-2000-007.....	3787
Architect and engineering services — Inquiry.....	3529
Bingo paper — Suspension of inquiry.....	3115, 3480
Carbon steel welded pipe — Expiry review of order.....	3526
Communications, detection and fibre optics — Determination.....	3231
Concrete reinforcing bar — Commencement of preliminary injury inquiry.....	3478
Construction services Determination.....	3561
Withdrawal.....	3189
Corrosion-resistant steel sheet — Commencement of preliminary injury inquiry.....	3729
Dumping and subsidizing of certain grain corn — Preliminary determination of injury.....	3232

EDP hardware and software — Inquiry.....	3562
Filtering fabric — Commencement of investigation.....	3477
Furniture — Determination.....	3452
Garlic — Commencement of preliminary injury inquiry..	3450
Grain corn — Commencement of inquiry.....	3476
Helicopter dry lease — Inquiry.....	3732
Information processing and related telecommunications services — Determination.....	3113
Natural resources services — Inquiry.....	3812
Oil and gas well casing — Expiry review of order.....	3269
Pulp-dewatering screw presses — Commencement of preliminary injury inquiry.....	3653
Refined sugar, refined from sugar cane or sugar beets, in granulated, liquid and powdered form — Order.....	3479
Stainless steel round bar — Finding.....	3400
Stainless steel welded pipe — Expiry of order.....	3524
Telecommunications — Equipment and services — Inquiry.....	3453
Telecommunications services — Determination.....	3655
Utilities Determination.....	3452
Inquiry.....	3232
Waterproof footwear and bottoms of plastic or rubber — Finding.....	3731
Woven 100 percent polyester fabric.....	3400
Woven fabrics of cotton.....	3233
Woven terry cloth of 100 percent cotton — Commencement of investigation.....	3188

### Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Addresses of CRTC offices — Interventions.....	3115
Decisions 2000-395.....	3116
2000-396 to 2000-408.....	3190
2000-409 and 2000-410.....	3234
2000-411 and 2000-412.....	3272
2000-413 to 2000-420.....	3401
2000-421 to 2000-433.....	3454
2000-434 to 2000-437.....	3481
2000-438 to 2000-444.....	3530
2000-445 to 2000-448.....	3563
2000-449 to 2000-731.....	3656
2000-733 to 2000-744.....	3669
2000-747.....	3733
2000-748 to 2000-754.....	3788
2000-755 to 2000-758.....	3813
Public Hearings 2000-8-3.....	3234
2000-8-4.....	3272
2000-9-1.....	3116
2000-9-2.....	3456
2000-10.....	3531
2000-10-1.....	3564
2000-11.....	3564
2000-11-1.....	3734
Public Notices 2000-112-1.....	3117
2000-113-1 — Extension of the deadline for the report of the Digital Migration Working Group.....	3117
2000-135.....	3118
2000-136.....	3118

2000-137 — Amendments to licences of specialty and pay services reflecting revised program categories .....	3118	<b>Competition Tribunal</b>	
2000-138.....	3121	Competition Act	
2000-139.....	3192	Application for an order.....	3532
2000-140.....	3235	<b>Hazardous Materials Information Review Commission</b>	
2000-141 — Amendments to CRTC Rules of Procedure.....	3236	Hazardous Materials Information Review Act	
2000-142 — Amendments to section 10 of the Broadcasting Distribution Regulations for the purpose of implementing a revised policy on access to inside wire .....	3236	Decisions and orders on claims for exemption .....	3487
2000-143 — Revised lists of eligible satellite services.....	3273	Decisions and orders on claims for exemption ( <i>Erratum</i> ) .....	3499
2000-144 — Call for comments concerning Order in Council P.C. 2000-1464.....	3273	Filing of a claim for exemption.....	3678
2000-145 — Call for comments concerning over-the-air television services in Vancouver — Order in Council P.C. 2000-1551 .....	3275	<b>NAFTA Secretariat</b>	
2000-146.....	3403	Corrosion-resistant carbon steel flat products — Completion of panel review .....	3748
2000-147.....	3403	Cut-to-length carbon steel plate from Canada — Completion of panel review .....	3685, 3814
2000-148 — Access by Canadian treaty co-productions to funding from certified independent production funds — Call for comments on a proposed amendment to the eligibility criteria.....	3456	Household appliances (injury) — Request for panel review.....	3123
2000-149.....	3458	Magnesium — Request for panel review.....	3276
2000-150 — Call for comments on proposed amendments to the Broadcasting Distribution Regulations, Pay Television Regulations, 1990 and Specialty Services Regulations, 1990.....	3482	<b>National Energy Board</b>	
2000-150-1 — Call for comments on proposed amendments to the Broadcasting Distribution Regulations, Pay Television Regulations, 1990 and Specialty Services Regulations, 1990.....	3566	Enbridge Terrace Expansion Project Phase II — Public hearing.....	3815
2000-152.....	3485	Independent Electricity Market Operator — Application for a border accommodation transfer permit.....	3816
2000-152-1.....	3532	Sumas Energy 2, Inc. — Hearing Order EH-1-2000 — Public hearing .....	3685
2000-153 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Ottawa/Hull .....	3486	<b>Public Service Commission</b>	
2000-153-1 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Ottawa-Hull .....	3678	Public Service Employment Act	
2000-154.....	3487	Leave of absence granted.....	3192, 3404, 3499
2000-155.....	3487	<b>Yukon Territory Water Board</b>	
2000-156.....	3532	Yukon Waters Act	
2000-157.....	3532	Public hearing .....	3405
2000-158.....	3569	<b>GOVERNMENT HOUSE</b>	
2000-159.....	3569	Awards to Canadians .....	3224, 3774
2000-160.....	3734	Canadian Bravery Decorations .....	3256, 3638
2000-161.....	3734	Meritorious Service Decorations.....	3102
2000-162 — Proposed exemption order for small cable systems .....	3735	Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem.....	3802
2000-163 — Licensing cable undertakings — A regional approach.....	3737	Special Warrant.....	3774
2000-164 — Review of certain aspects of the regulation of cable undertakings .....	3739	<b>GOVERNMENT NOTICES</b>	
2000-165 — Proposed review of the Commission's position regarding ownership of discretionary programming undertakings by cable broadcasting distribution undertakings.....	3746	<b>Agriculture and Agri-Food, Dept. of</b>	
2000-171 — Introductory statement — Licensing of new digital pay and specialty services.....	3790	Agricultural Products Marketing Act	
2000-172.....	3790	Manitoba Hog Marketing Information (Interprovincial and Export Trade) Order .....	3260
2000-173 — Call for proposals to amend the lists of eligible satellite services through the inclusion of additional non-Canadian services eligible for distribution on a digital basis only .....	3790	Order Amending the Ontario Hog Charges (Interprovincial and Export) Order .....	3380
2000-174.....	3814	Outaouais-Laurentides Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order.....	3512
		<b>Environment, Dept. of the</b>	
		Canadian Environmental Protection Act, 1999	
		Notice with respect to substances in the National Pollutant Release Inventory for 2000 — Amendment ..	3777
		Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of Ministerial Conditions .....	3434
		Order 2000-66-09-01 Amending the Non-domestic Substances List.....	3225
		Permit No. 4543-2-03244, amended.....	3549
		Permit No. 4543-2-03248, amended.....	3779
		Permit No. 4543-2-03259, amended.....	3472
		Permit No. 4543-2-03260 .....	3226
		Permit No. 4543-2-03261 .....	3261
		Permit No. 4543-2-03262 .....	3472
		Permit No. 4543-2-06051 .....	3436
		Permit No. 4543-2-06066, amended.....	3227
		Permit No. 4543-2-06072, amended.....	3803
		Permit No. 4543-2-06074, amended.....	3172
		Permit No. 4543-2-06082, amended.....	3780

Permit No. 4543-2-06085 .....	3104	Beamish, F. William Henry.....	3106
Permit No. 4543-2-06086 .....	3227	Beaubien, Jeanine C. ....	3381
Permit No. 4543-2-06087 .....	3716	Bédard-Compte, Marie-Claire Diane .....	3106
Waiver of information requirements for the manufacture or import of substances new to Canada.....	3438	Bezuhly, Rita.....	3106
<b>Environment, Dept. of the, and Dept. of Health</b>		Blair-Colbert, Kathryn Elizabeth.....	3105
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Blanchard, Edmond P., Q.C./c.r. ....	3266
Notice of suspension of five-year period for aluminum chloride, aluminum nitrate, aluminum sulphate, a substance specified on the Priority Substances List (Subsection 78(2) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	3548	Boudreau, The Hon./L'hon. J. Bernard, P.C./C.P. ....	3268
Notice of suspension of five-year period of ethylene glycol, a substance specified on the Priority Substances List (Subsection 78(2) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	3548	Bourgeois, Marie Olive Francine Louise .....	3106
Science Assessment Document for Ground-level Ozone..	3172	Brenner, The Hon./L'hon. Donald I. ....	3105, 3381
<b>Finance, Dept. of</b>		Brissette, Yves .....	3266
Canada-Luxembourg Income Tax Convention Act, 1999		Brunet, Pierrette Micheline Marie.....	3106
Entry into force of the Tax Convention Between Canada and the Grand Duchy of Luxembourg.....	3718	Cardozo, L. Andrew.....	3106
Customs Tariff		Caron, Dora.....	3106
Amendments to the Harmonized System (HS) Nomenclature pursuant to Article 16 of the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System .....	3549	Chacko, John Chirakaikaran .....	3105
Income Tax Conventions Implementation Act, 1999		Chambers, Brian.....	3780
Entry into force of the Protocol Amending the Convention between the Government of Canada and the Government of Japan.....	3803	Chartrand, Marie Thérèse Pauline.....	3106
Statements		Christmas, Bernd.....	3173
Bank of Canada, balance sheet as at		Clement, Christen Marie .....	3106
September 20, 2000.....	3175	Close, Patricia M. ....	3266
September 27, 2000.....	3177	Craigie, Kathy Theresa.....	3106
September 30, 2000.....	3179	Cruden, Ruth.....	3106
October 4, 2000.....	3181	Davis, John C. ....	3106
October 11, 2000.....	3395	de Rousseau, Tita.....	3381
October 18, 2000.....	3397	Denton, Penelope Anne.....	3267
October 25, 2000.....	3442	Dickenson, Alison Lynn.....	3106
October 31, 2000.....	3444	Duguid, Terry G. ....	3106
November 1, 2000.....	3446	Duhamel The Hon./L'hon. Ronald J., P.C./C.P. ....	3268
November 8, 2000.....	3517	Durno, The Hon./L'hon. S. Bruce.....	3266
November 15, 2000.....	3519	Dutil, Renaud .....	3382
November 22, 2000.....	3722	Flinn, The Hon./L'hon. Edward John.....	3266
November 29, 2000.....	3724	Fraser, James Douglas.....	3173
November 30, 2000.....	3726	Fraser, Karen Rodda.....	3107
December 6, 2000 .....	3805	Freilich, Miriam .....	3381
December 13, 2000 .....	3807	Gabrielle, Costanzo M. ....	3381
<b>Fisheries and Oceans, Dept. of</b>		Goudreau, Jean-Yves .....	3106
Canada Shipping Act		Graham, Donna .....	3173
Statement by the Minister of Fisheries and Oceans regarding the bulk oil cargo fees established by Eastern Canada Response Corporation .....	3263	Grauer, Cindy.....	3106
<b>Industry, Dept. of</b>		Green, The Hon./L'hon. J. Derek.....	3381
Appointments		Gushue, The Hon./L'hon. James R. ....	3106, 3551
Akavak, Mickey L. ....	3381	Hall, Russell .....	3382
Albo, Vivian G. ....	3381	Handfield, Stéphane .....	3267
Arason, Greg S. ....	3380	Harris, C. Raymond.....	3381
Arimare, Vincent.....	3267	Heenan, Roy.....	3267
Asselin, Anne-Marie .....	3382	Huband, The Hon./L'hon. Charles R. ....	3106
Aubé, Roger J. ....	3381	Infantino, Luigi .....	3106
Auditor General of Canada/Vérificateur général du Canada .....	3381	Isaac, Gerald R. ....	3381
Baillargeon, Sylvie .....	3106	Jacob, Guy.....	3381
Balcaen, Louis.....	3381	Jam, Jean Guy .....	3267
Barka, Lalla Ben.....	3173	Jauvin, Nicole.....	3780
Bartlett, Lloyd Cleveland .....	3105	Jones, Raymond Clarence .....	3267
		Jones-Francis, Nadine Veronica Patricia.....	3106
		Julien, A. Linda.....	3382
		Kasouf, Paul.....	3382
		Keen, Linda.....	3267
		Kendrick, William Ward .....	3105
		Kilpatrick, R. Allen .....	3382
		Knipe, Derek John.....	3266
		Koilpillai, Robinson.....	3266
		Kowalchuk, Michael Thomas.....	3106
		KPMG LLP .....	3382
		Lafontaine, Richard.....	3107
		Lamont, Deborah.....	3381
		Latour, Paul.....	3382
		Lecours, Nathalie .....	3106
		Léger, J. A. Réginald, Q.C./c.r. ....	3267
		Leonoff, Lawrence E. ....	3107
		Lloyd, Gordon E. ....	3382

MacDonald, Reg .....	3382	DGTP-009-00 — Proposed spectrum policy for licence exempt wireless devices in the bands 46.7-46.9 GHz, 57-64 GHz and 76-77 GHz .....	3554
MacKeen, Robert Bruce .....	3105	DGTP-010-00 — Revisions to the Canadian Table of Frequency Allocations .....	3804
MacLennan, Mary .....	3266	SMBR-003-00 — Proposed amendment to broadcasting procedures and rules Parts 1, 2, 3, 4, 5 and 7 (BPR-1, 2, 3, 4, 5, 7) regarding the on-air testing procedure .....	3783
Malone, Eileen .....	3382	SMSE-011-00 .....	3555
Manley, The Hon./L'hon. John, P.C./C.P. ....	3268	STITQ-001-2000 — Radio apparatus forfeiture — Mr. Jean-Pierre Bédard .....	3641
Manson, Paul D. ....	3267	Telecommunications Act and Radiocommunication Act	
Marsan, Jean-Claude .....	3267	SMSE-012-00 — Requirements and test methods for symmetric digital subscriber line (SDSL) terminal equipment (provisional) .....	3784
McCloskey, Ed .....	3266		
McKenzie, Gordon David .....	3381	<b>Justice, Dept. of</b>	
Meyer, Joan .....	3173	Extradition Act	
Mitchell, The Hon./L'hon. Gerard E. ....	3382	Treaty between the Government of Canada and the Government of the Republic of Austria on extradition .	3386
Monet, Father/Père Jacques .....	3267	Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act	
Morris, Wendy L. ....	3266	Treaty between Canada and the Czech Republic on mutual assistance in criminal matters .....	3641
Mould, Roy K. ....	3173		
Northcott, David S. ....	3173	<b>Natural Resources, Dept. of</b>	
Nurse, Kenneth R. ....	3267	Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	
O'Brien, Veronica .....	3267	Joint directive .....	3556
Ohs, Donald Clement .....	3105	<b>Notice of Vacancies</b>	
Onuoha, Enyie .....	3106	National Film Board .....	3556
Payer, Geneviève Annie .....	3106	Office of the Auditor General of Canada .....	3558
Power, Denis J., Q.C./c.r. ....	3382	<b>Solicitor General, Dept. of the</b>	
Radwanski, George .....	3382	Criminal Code	
Reid, Timothy .....	3382	Designation as fingerprint examiner .....	3513
Reiser, Sigmund .....	3106	<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>	
Roy, Stephanie Jeannine .....	3106	Bank Act	
Saunders, Brian R. J. ....	3381	Credit Suisse Group, order to hold shares .....	3513
Seal, Barbara .....	3381	Designation orders .....	3110, 3648
Sheffman, Robert Samuel .....	3106	Foreign bank orders .....	3111, 3514, 3648, 3719
Simmons, Norman .....	3382	ING Groep N.V. — Order to hold shares .....	3720
Smith, The Hon./L'hon. Heather J. ....	3267, 3551	Mellon Bank, N.A., order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada .....	3559
Smordin, Lyle Murray .....	3105	Mizuho Bank (Canada), letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business .....	3515
Stapley, David W. ....	3266	President's Choice Bank, letters patent of continuation and order to commence and carry on business .....	3785
Sureau, Réal .....	3267	U.S. Bank National Association, order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada .....	3173
Syrette, Denise Yvonne .....	3106	Insurance Companies Act	
Taptuna, Fred .....	3382	MD Life Insurance Company, letters patent of incorporation .....	3515
Thalheimer, Peter .....	3266	Personal Direct Insurance Company of Canada (The), order to commence and carry on business .....	3173
Tobin, The Hon./L'hon. Brian, P.C./C.P. ....	3268	Trust and Loan Companies Act	
Tremaine, Donald Graham .....	3106	Royal Trust Company (The), letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business .....	3515
Twaddle, The Hon./L'hon. A. Kerr .....	3106	Trust and Loan Companies Act and Bank Act	
Vella, George Robert .....	3382	Civil Service Loan Corporation and CS Alterna Bank — Letters patent of continuation and order to commence and carry on business .....	3441
Vohora, Praveen K. ....	3267	<b>Supreme Court of Canada</b>	
Wakim, Mary Martin .....	3107	Supreme Court Act	
Walmsley, Donald S. ....	3382	Session advanced .....	3721
Wenuck, Cathy .....	3381	<b>Veterans Affairs, Dept. of</b>	
Whalen, Linda Sheppard .....	3267	Veterans' Land Act	
Wicks, Doreen .....	3106	Authorizations .....	3516
Wright, Percy Rueben William .....	3107		
Wright, Robert G. ....	3780		
Wrye, Gay Elizabeth .....	3266		
Wyman, Jodi Lee .....	3105		
Yaciuk, Steven Joseph .....	3106		
Yassini, Ayman .....	3381		
Yau, Donna .....	3106		
Yuen, Bill .....	3173		
<b>Boards of Trade Act</b>			
Chambre de commerce de Cookshire .....	3383		
<b>Canada Corporations Act</b>			
Application for surrender of charter....	3107, 3383, 3551, 3780		
Letters patent .....	3107, 3383, 3551, 3781		
Supplementary letters patent .....	3109, 3385, 3553, 3782		
Supplementary letters patent — Name change .....	3110, 3386, 3553, 3783		
<b>Radiocommunication Act</b>			
DGRB-008-00 — Call for applications to develop and operate fixed-satellite space stations in the 118.7° W longitude orbital position .....	3718		

**MISCELLANEOUS NOTICES****A**

Abitibi-Consolidated Inc., bridge over the Kabika River, Ont. ....	3570
ACF Acceptance LLC, documents deposited .....	3193
ACF Acceptance I LLC, documents deposited .....	3193
ACF Acceptance III LLC, documents deposited .....	3193
ACF Acceptance IV LLC, documents deposited .....	3194
ACF Industries, Incorporated, documents deposited .....	3194, 3406, 3459, 3688
Alberta Infrastructure, bridge replacement over Misstassiney Creek, Alta. ....	3750
Alberta, Government of, pedestrian bridge over Fish Creek, Alta. ....	3574
Alcan Aluminium Ltd. boom on La Grande-Décharge River, Que. ....	3793
three groynes in Saint-Jean Lake, Que. ....	3793
Allain, Archie, floating oyster bags in the Nequac Lagoon, N.B. ....	3238
Allfirst Bank, documents deposited.....	3125, 3459, 3500
Aquaculture Doucet Ltée, aquaculture site in Miramichi Bay, N.B. ....	3688
Armée de Marie Inc. (L'), relocation of head office.....	3750
Associates Financial Life Insurance Company and Balboa Life Insurance Company, transfer and assumption agreement.....	3238
Associates Insurance Company, release of assets.....	3238
Association of Immigration Counsels of Canada, relocation of head office .....	3239
Atlantic View Trail Association repairs to the former train trestle bridge over the Lawrencetown River, N.S. ....	3239
repairs to the former train trestle bridge over the West Marsh, N.S. ....	3239
Auger, Martin, slalom course and ski jump in Lake Louisa, Que. ....	3410
AXA Corporate Solutions Assurance, application for an order.....	3534
AXA Réassurance, change of name .....	3240

**B**

B & B Forest Products Ltd., aquaculture sites in New Bay and the Bay of Exploits, Nfld. ....	3460
Bank of Canada, amendments to the Bank of Canada Pension Plan (By-law No. 15).....	3278, 3500
Bank of Nova Scotia (The), letters patent of dissolution.....	3406
Bariatix International Products Inc., notice of intention.....	3279
Bayerische Landesbank Girozentrale, application to establish a foreign bank branch.....	3407
Big Lakes, Municipal District of, replacement bridge over Strawberry Creek, Alta. ....	3751
Bombardier Capital Rail, Inc., documents deposited.....	3240
Bounty Bay Shellfish Incorporated mussel farming operation (aquaculture site no. 1186) in St. Anns Harbour, N.S. ....	3241
mussel farming operation (aquaculture site no. 1187) in St. Anns Harbour, N.S. ....	3241
mussel farming operation (aquaculture site no. 1188) in St. Anns Harbour, N.S. ....	3242
mussel farming operation (aquaculture site no. 1189) in St. Anns Harbour, N.S. ....	3242
British Columbia, Ministry of Forests of, bridge over Herring Creek, B.C. ....	3575

British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of bridge on Muchalat Drive over the Gold River, B.C. ....	3249
bridge over Kalso River, B.C. ....	3796
bridges over Pouce Coupé River and bridge over Kiskatinaw River, B.C. ....	3410
Nicol Bridge over the Beaver Creek, B.C. ....	3282
Buchanan Forest Products Ltd. bridges over Robinson River and Ombabika River, Ont. .	3461
bridge over the Onaman River, Ont. ....	3689
Burgeo Diversification Development Board Inc., mussel aquaculture development facility in the Ha Ha Bay, Nfld. ....	3689
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), documents deposited.....	3195
B2B Trust, reduction of stated capital .....	3794

**C**

Campco Investments Ltd., bridge over Fitzsimmons Creek, B.C. ....	3502
Canadian African Missions Foundation, relocation of head office.....	3818
CANADIAN LABOUR FORCE DEVELOPMENT BOARD, surrender of charter .....	3125
Canadian Library Association OLAM Service, surrender of charter .....	3462
Canadian National Railway Company, documents deposited.....	3243, 3407, 3751
Canadian Pacific Railway Company, three-year rail network plan, 2000-2003 .....	3195
Canadian Society for Nondestructive Testing, surrender of charter .....	3126
Capital One Bank, application to establish a foreign bank branch .....	3243
Casiloc Inc., bridge over the north canal of Lake Leamy, Que. ....	3244
Central Interior Water-Ski Club, floating water ski jump in Edna Lake, B.C. ....	3818
CENTRE D' AIDE AUX ENTREPRISES CHAUDIÈRE INC., surrender of charter .....	3204
CENTRE D' AIDE AUX ENTREPRISES DE BEAUCE INC., surrender of charter .....	3204
CIBC Life Insurance Company Limited, reduction in stated capital of common shares.....	3126
Clarica Life Insurance Company, reinsurance agreement....	3502
Clarica Life Insurance Company and Metropolitan Life Insurance Company, transfer and assumption agreement .	3408
Coral Energy Canada Inc., application for authorization to export electricity .....	3570
Corporation of Morning Star Ministries, surrender of charter .....	3280
Credit Lyonnais Canada, reduction of stated capital .....	3690

**D**

Deutsche Bank AG, application to establish a foreign bank branch .....	3244
Dow Chemical Company (The), documents deposited .....	3245, 3502
Dryden Power Toboggan Club, bridge over Anaway Creek, Ont. ....	3410
Dundee Bancorp Inc., notice of intention.....	3127

**E**

El-Mo II Trust No. 2000-A, documents deposited .....	3205
El-Mo II Trust No. 2000-B, documents deposited.....	3206
El-Mo II Trust No. 2000-C, documents deposited.....	3206
El-Mo II Trust No. 2000-D, documents deposited .....	3207
El-Mo III Trust No. 2000-A, documents deposited .....	3207

El-Mo III Trust No. 2000-C, documents deposited .....	3208	<b>L</b>	
El-Mo Leasing II Corporation (El-Mo II 2000-A), documents deposited.....	3692		Lennox and Addington, Corporation of the County of, rehabilitation of the bridge deck over Cameron Creek, Ont. ....
El-Mo Leasing II Corporation (El-Mo II 2000-E), documents deposited.....	3692		3690
El-Mo Leasing III Corporation, document deposited .....	3205		Low Duck Island Salmon Inc., relocation of aquaculture site 324 in Duck Island Sound, N.B. ....
El-Mo Leasing III Corporation (El-Mo III Trust B), documents deposited.....	3534		3752
El Paso Merchant Energy, L.P., application to export electricity to the United States .....	3462	<b>M</b>	
Equitable Life Assurance Society of the United States (The), change of name .....	3818		Mac's Oysters Ltd., expansion of the existing lease in Metcalf Bay, B.C. ....
<b>F</b>			3752
Fisheries and Oceans, Department of			Manana Resorts Ltd., Page Point Inn, lease and dock expansion in Ladysmith Harbour, B.C. ....
demolition and reconstruction of the Canadian Coast Guard Search and Rescue wharf and building in Burgeo, Nfld. ....	3691		3464
rubblemound breakwater in the Gulf of St. Lawrence, Nfld. ....	3571		Marine Harvest Canada, Nutreco Canada Inc., Arthur Island salmon farm in Maitcheson Channel, B.C. ....
Flex Leasing I, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited.....	3572		3753
Flex Leasing II, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited.....	3794		Markwest Hydrocarbon Inc., document deposited .....
<b>G</b>			3248
General Electric Capital Corporation, documents deposited	3281		Martin Resource Management Corporation, document deposited.....
Grand Trunk Western Railroad Incorporated, document deposited.....	3795		3693
Greenbrier Leasing Corporation, document deposited .....	3503		Millar Western Forest Products Ltd., temporary winter bridge over the East Prairie River, Alta. ....
<b>H</b>			3208
Halifax Insurance Company (The), letters patent of continuance .....	3464		MRC Rail Services, LLC, document deposited.....
Harbour Authority of Grand Bank, removal of existing wharf and breakwater extension in Grand Bank Harbour, Nfld. ....	3128	<b>N</b>	
Husby Forest Products Ltd., bridge over Stanley Creek, B.C. ....	3536		National Native Addictions Partnership Foundation Inc., relocation of head office .....
Huu-ay-aht First Nation, oyster raft in Poett Nook Bay, B.C. ....	3536		3465
<b>I</b>			National Railroad Passenger Corporation, documents deposited.....
ICX Corporation, documents deposited.....	3281, 3795		3250, 3576
Ignace-White Otter Country (IWOC) Trails Council, bridge over the Agimak River, Ont. ....	3404		Newfoundland and Labrador Snowmobile Federation bridge over the Indian River, Nfld. ....
Illinois Central Railroad Company, document deposited .....	3575		3537
Incobrasa Industries, Ltd., document deposited.....	3282		bridges over the Bartletts Brook and the Upper Brook, Nfld. ....
INSTITUTE FOR SPACE AND TERRESTRIAL SCIENCE (THE), surrender of charter .....	3752		3411
<b>J</b>			Northwest Territories, Government of the, Department of Transportation bridge over Ochre River, N.W.T.....
Jail Island Aquaculture Ltd., aquaculture site No. 316 in Bay of Fundy, N.B. ....	3129		3408
Johnston, Daniel R. and Joanne L. Wells, oyster lease, longlines, rafts and anchors in Okeover Inlet, B.C. ....	3280		3409
Joseph Leasing Ltd. and Finger Lakes Railway Corp., document deposited .....	3246		Nova Fish Farms Inc., aquaculture site (fin fish) in Seal Cove, Nfld. ....
Joseph Leasing Ltd. and Joseph Transportation, Inc., documents deposited.....	3246		3505
Joseph Leasing Ltd., Birmingham Southeast, LLC and Royal Green Corporation, documents deposited.....	3247		NRG Power Marketing Inc., application to export electricity to the United States .....
<b>K</b>			3505
Kansas City Southern Railway Company, documents deposited.....	3504	<b>O</b>	
Kasgro Leasing, LLC, document deposited.....	3130		Ontario, Ministry of Natural Resources of, reconstruction of the Naiscoot River Dam, Ont. ....
			3537
			Ontario, Ministry of Transportation of, bridge over Laronde Creek, Ont. ....
			3576
			OPÉRATION SURVIE KIKEBA, relocation of head office
			3693
			Opportunity No. 17, Municipal District of, pedestrian bridge over Trout Lake Creek, Alta. ....
			3796
		<b>P</b>	
			Paramount Resources Ltd.
			bridge over the Cameron River (Wellsite A-73), N.W.T. .
			3577
			bridge over the Cameron River (Wellsite B-08), N.W.T. .
			3577
			bridge over the Cameron River (Wellsite C-50), N.W.T. .
			3578
			Paul Revere Life Insurance Company (The), release of assets .....
			3538
			Pearl Seaproducts Inc., shellfish culture operation in Narrows Inlet, B.C. ....
			3506
			Pierce National Life Insurance Company, change of name ..
			3250
			PMB GC Trust, pedestrian footbridges over Sturgeon Lake, Ont. ....
			3797
			Port Glasgow Yacht Club, steel retaining wall around existing pier at Lake Erie, Ont. ....
			3694
			Progress Rail Services Corporation, document deposited ....
			3283
			Provident Life and Accident Insurance Company and The Paul Revere Life Insurance Company, assumption reinsurance agreement.....
			3538



Provident Life and Accident Insurance Company and  
UNUM Life Insurance Company of America, assumption  
reinsurance agreement..... 3539

**Q**

Quebec 2010 Winter Games Corporation, surrender of  
charter ..... 3251  
Queen Charlotte Power Corp., tailrace, intake and dam in  
Moresby Lake, B.C. .... 3507

**R**

REPARTIR À ZÉRO, surrender of charter..... 3819  
Robichaud, Donat, mollusk aquaculture sites Nos. MS-  
0115 and MS-0186 in the Bay of Saint-Simon-South,  
N.B. .... 3245

**S**

Scotia General Insurance Company, approval of agreement 3465  
Seaview Salmon/VanAqua Salmon Ltd./Fundy Salmon  
Ltd./L&J Salmon Ltd., aquaculture site No. 0396 in the  
Bay of Fundy, N.B. .... 3209  
Shippers First LLC, documents deposited ..... 3210  
Shippers Second LLC, documents deposited..... 3210  
Shippers Third LLC, document deposited ..... 3210  
Société Générale (Canada), reduction of stated capital ..... 3211  
South Frontenac, Township of, bridge over Loon Lake,  
Ont. .... 3251  
St. Clair River Trail, pedestrian bridge over Talfourd  
Creek, Ont. .... 3130  
St. Lawrence and Hudson Railway Company Limited,  
three-year rail network plan, 2000-2003 ..... 3211  
Stantec Consulting Ltd.  
bridge over the Little Paddle River, Alta. .... 3579  
bridges over the Paddle River, Alta. .... 3579  
bridges over the Pembina River, Alta. .... 3580  
Stolt Sea Farm Inc., salmon farm in the bay on the south  
side of Gilford Island, B.C. .... 3539

**T**

TD Trust Company and The Canada Trust Company, letters  
patent of amalgamation..... 3465  
Tolko Industries Ltd., bridge over McLaren Creek, Man. ... 3507  
Transamerica Life Insurance Company of Canada and NN  
Life Insurance Company of Canada, letters patent of  
amalgamation..... 3466  
Transit Insurance Company, voluntary liquidation and  
dissolution..... 3508  
Twillingate, The Harbour Authority of, extension to the  
existing breakwater and centre pier of the boat basin at  
Twillingate, Nfld. .... 3466

**U**

Ukrainian National Aid Association of America and  
Croatian Fraternal Union of America, approval of  
transaction..... 3467  
Union Carbide Corporation, documents deposited..... 3754  
Union Pacific Railroad Company, documents  
deposited..... 3252, 3581  
Union Tank Car Company, documents deposited ..... 3541  
UNUM Life Insurance Company of America, release of  
assets ..... 3541

**Y**

York, Regional Municipality of, bridge over the Humber  
River, Ont. .... 3251

**ORDERS IN COUNCIL****Canadian Heritage, Dept. of**

Broadcasting Act  
Order requesting the CRTC to report on the earliest  
possible establishment of over-the-air television  
services that reflect and meet the needs of the  
multicultural, multilingual and multiracial population  
of the Greater Vancouver Area ..... 3217

**PARLIAMENT****Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act  
Determination of number of electors  
*Published as Extra*  
*No. 9, on Friday, October 27, 2000*  
*No. 11, on Monday, November 20, 2000*  
Return of Members elected at the 37th general election  
*Published as Extra*  
*No. 12, on Wednesday, December 6, 2000*  
*No. 13, on Thursday, December 7, 2000*  
*No. 14, on Friday, December 8, 2000*  
*No. 15, on Monday, December 11, 2000*  
*No. 16, on Tuesday, December 12, 2000*  
*No. 17, on Wednesday, December 13, 2000*  
*No. 18, on Friday, December 15, 2000*  
*No. 19, on Monday, December 18, 2000*  
*No. 20, on Tuesday, December 19, 2000*  
Suspension of a registered political party (*Published as  
Extra No. 10, on Friday, November 10, 2000*)

**House of Commons**

Filing applications for private bills (2nd Session,  
36th Parliament)..... 3112

**Senate**

Royal Assent  
Bills assented to ..... 3399

**PROPOSED REGULATIONS****Canada Deposit Insurance Corporation**

Canada Deposit Insurance Corporation Act  
By-law Amending the Canada Deposit Insurance  
Corporation Differential Premiums By-law ..... 3286

**Canada Post Corporation**

Canada Post Corporation Act  
Regulations Amending the Letter Mail Regulations ..... 3821

**Canadian Food Inspection Agency**

Canada Agricultural Products Act  
Regulations Amending the Processed Products  
Regulations ..... 3289

**Health of Animals Act**

Regulations Amending the Reportable Diseases  
Regulations ..... 3414

**Seeds Act and Canada Agricultural Products Act**

Regulations Amending the Seeds Regulations ..... 3294

**Canadian Heritage, Dept. of**

Saguenay-St. Lawrence Marine Park Act  
Regulations Respecting Marine Activities in the  
Saguenay-St. Lawrence Marine Park ..... 3300

**Canadian Transportation Agency**

Canada Transportation Act  
Regulations Amending the Air Transportation  
Regulations ..... 3419  
Regulations Amending the Canadian Transportation  
Agency Designated Provisions Regulations..... 3423

**Pilotage Act**

Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff  
Regulations ..... 3823

<b>Court Martial Appeal Court of Canada</b>		
National Defence Act		
Rules Amending the Court Martial Appeal Rules .....	3584	
<b>Finance, Dept. of</b>		
Bank of Canada Act		
Regulations Amending the Bank of Canada Notes		
Regulations .....	3607	
Customs Tariff		
Order Repealing the Motor Vehicles Tariff Order, 1998..	3756	
Excise Tax Act		
Deduction for Provincial Rebate (GST/HST) Regulations	3309	
Property Supplied by Auction (GST/HST) Regulations ...	3312	
Regulations Amending the Artists' Representatives		
(GST/HST) Regulations .....	3315	
Regulations Amending the Federal Book Rebate		
(GST/HST) Regulations .....	3318	
Regulations Amending the Financial Services (GST)		
Regulations .....	3321	
Regulations Amending the Mail and Courier Imports		
(GST) Regulations .....	3325	
Financial Administration Act		
Order Repealing Certain Remission Orders Made under		
the Financial Administration Act (2000-1) .....	3760	
Order Repealing Certain Remission Orders Made under		
the Financial Administration Act (2000-2) .....	3762	
Order Repealing Certain Remission Orders Made under		
the Financial Administration Act (2000-3) .....	3766	
Income Tax Act		
Regulations Amending the Income Tax Regulations		
(Drought Regions).....	3133	
Regulations Amending the Income Tax Regulations		
(Parts XII, XXXII and LXII) .....	3697	
Regulations Amending the Income Tax Regulations		
(Registered Pension Plans).....	3702	
<b>Fisheries and Oceans, Dept. of</b>		
Fisheries Act		
Regulations Amending the Ontario Fishery Regulations,		
1989 .....	3329	
Regulations Amending the Quebec Fishery Regulations,		
1990 .....	3340	
Oceans Act		
XwaYeN (Race Rocks) Marine Protected Area		
Regulations .....	3364	
<b>Foreign Affairs and International Trade, Dept. of</b>		
Financial Administration Act		
Order Prescribing the Fee to Be Paid by Foreign		
Nationals to Participate in an International Youth		
Exchange Program in Canada .....	3373	
<b>Health, Dept. of</b>		
Food and Drugs Act		
Regulations Amending the Food and Drug Regulations		
(1107 — Carbon Dioxide) [Erratum] .....	3543	
<b>Industry, Dept. of</b>		
Personal Information Protection and Electronic Documents		
Act		
Regulations Specifying Investigative Bodies.....	3136	
Regulations Specifying Publicly Available Information...	3140	
<b>National Energy Board</b>		
National Energy Board Act		
Regulations Amending the National Energy Board		
Substituted Service Regulations.....	3219	
Rules Amending the National Energy Board Rules of		
Practice and Procedure, 1995 .....	3426	
<b>Public Works and Government Services, Dept. of</b>		
Municipal Grants Act		
Regulations Amending Schedule III to the Municipal		
Grants Act .....	3145	
<b>Transport, Dept. of</b>		
Aeronautics Act		
Regulations Amending the Canadian Aviation		
Regulations (Part IV) .....	3609	
Canada Shipping Act		
Regulations Amending the Marine Certification		
Regulations .....	3147	
Canada Shipping Act and Arctic Waters Pollution		
Prevention Act		
Regulations Amending the Charts and Nautical		
Publications Regulations, 1995 .....	3159	
Regulations Amending the Crewing Regulations .....	3160	
Motor Vehicle Safety Act		
Regulations Amending the Motor Vehicle Restraint		
Systems and Booster Cushions Safety Regulations .....	3612	
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety		
Regulations (Expiry Dates for Sections 108, 131 and		
206) .....	3630	
<b>SUPPLEMENTS</b>		
<b>Copyright Board</b>		
Tariff of Levies to Be Collected by CPCC in 2001 and		
2002 for the Sale of Blank Audio Recording Media, in		
Canada, in Respect of the Reproduction for Private		
Use of Musical Works Embodied in Sound		
Recordings, of Performer's Performances of Such		
Works and of Sound Recordings in Which Such		
Works and Performances Are Embodied, see <i>Canada</i>		
<i>Gazette</i> No. 51		
<b>Industry, Dept. of</b>		
Intention to dissolve corporations, see <i>Canada Gazette</i>		
No. 52		
<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>		
Insurance companies and fraternal benefit societies, see		
<i>Canada Gazette</i> No. 44		

# Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 41 à 53. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
134	41	7 octobre	3101 à 3170
134	42	14 octobre	3171 à 3222
134	43	21 octobre	3223 à 3254
134	44	28 octobre	3255 à 3378
134	45	4 novembre	3379 à 3432
134	46	11 novembre	3433 à 3470
134	47	18 novembre	3471 à 3510
134	48	25 novembre	3511 à 3546
134	49	2 décembre	3547 à 3636
134	50	9 décembre	3637 à 3714
134	51	16 décembre	3715 à 3772
134	52	23 décembre	3773 à 3800
134	53	30 décembre	3801 à 3828

## AVIS DIVERS

### A

Abitibi-Consolidated Inc., pont au-dessus de la rivière Kabika (Ont.) .....	3570
ACF Acceptance LLC, dépôt de documents .....	3193
ACF Acceptance I LLC, dépôt de documents .....	3193
ACF Acceptance III LLC, dépôt de documents .....	3193
ACF Acceptance IV LLC, dépôt de documents .....	3194
ACF Industries, Incorporated, dépôt de documents .....	3194, 3406, 3459, 3688
Alberta Infrastructure, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Misstassiney (Alb.) .....	3750
Alberta, Government of, passerelle au-dessus du ruisseau Fish (Alb.) .....	3574
Alcan Aluminium Ltée	
estacade sur la rivière La Grande-Décharge (Qué.) .....	3793
trois épis dans le lac Saint-Jean (Qué.) .....	3793
Allain, Archie, poches d'huîtres flottantes dans la lagune de Neguac (N.-B.) .....	3238
Allfirst Bank, dépôt de documents .....	3125, 3459, 3500
Aquaculture Doucet Ltée, installations d'aquaculture dans la baie Miramichi (N.-B.) .....	3688
Armée de Marie Inc. (L'), changement de lieu du siège social .....	3750
Associates Financial Life Insurance Company et La Balboa, compagnie d'assurance-vie, convention de transfert et de prise en charge .....	3238
Associates Insurance Company, libération d'actif .....	3238
Association of Immigration Counsels of Canada, changement de lieu du siège social .....	3239
Atlantic View Trail Association	
réparation de l'ancien pont ferroviaire sur chevalets au-dessus de la rivière Lawrencetown (N.-É.) .....	3239
réparation de l'ancien pont ferroviaire sur chevalets au-dessus du West Marsh (N.-É.) .....	3239
Auger, Martin, parcours de slalom et tremplin dans le lac Louisa (Qué.) .....	3410

AXA Corporate Solutions Assurance, demande d'ordonnance .....	3534
AXA Réassurance, changement de dénomination sociale .....	3240

### B

B & B Forest Products Ltd., installations d'aquaculture dans les bancs New Bay et Bay of Exploits (T.-N.) .....	3460
Banque de Nouvelle-Écosse (La), lettres patentes de dissolution .....	3406
Banque du Canada, modifications au régime de pension de la Banque du Canada (règlement administratif n° 15) .....	3278, 3500
Bayerische Landesbank Girozentrale, demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère .....	3407
Big Lakes, Municipal District of, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Strawberry (Alb.) .....	3751
Bombardier Capital Rail, Inc., dépôt de documents .....	3240
Bounty Bay Shellfish Incorporated	
mytiliculture (installation d'aquaculture n° 1186) dans le havre St. Anns (N.-É.) .....	3241
mytiliculture (installation d'aquaculture n° 1187) dans le havre St. Anns (N.-É.) .....	3241
mytiliculture (installation d'aquaculture n° 1188) dans le havre St. Anns (N.-É.) .....	3242
mytiliculture (installation d'aquaculture n° 1189) dans le havre St. Anns (N.-É.) .....	3242
British Columbia, Ministry of Forests of, pont au-dessus du ruisseau Herring (C.-B.) .....	3575
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of	
pont au-dessus de la rivière Kalso (C.-B.) .....	3796
ponts au-dessus de la rivière Pouce Coupé et pont au-dessus de la rivière Kiskatinaw (C.-B.) .....	3410
pont Nicol au-dessus du ruisseau Beaver (C.-B.) .....	3282
pont sur la promenade Muchalat au-dessus de la rivière Gold (C.-B.) .....	3249
Buchanan Forest Products Ltd.	
pont au-dessus de la rivière Onaman (Ont.) .....	3689
ponts au-dessus de la rivière Robinson et de la rivière Ombabika (Ont.) .....	3461
Burgeo Diversification Development Board Inc., installations de mytiliculture dans la baie Ha Ha (T.-N.) ..	3689
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), dépôt de documents .....	3195
B2B Trust, réduction du capital déclaré .....	3794

### C

Campco Investments Ltd., pont au-dessus du ruisseau Fitzsimmons (C.-B.) .....	3502
Canadian African Missions Foundation, changement de lieu du siège social .....	3818
Canadian Library Association OLAM Service, abandon de charte .....	3462
Canadian National Railway Company, dépôt de documents .....	3243, 3407, 3751
Canadian Society for Nondestructive Testing, abandon de charte .....	3126
Capitainerie de Grand Bank, enlèvement du quai actuel et prolongement du brise-lames dans le havre de Grand Bank (T.-N.) .....	3128
Capital One Bank, demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère .....	3243



<b>O</b>	
Ontario, ministère des Richesses naturelles de l', reconstruction du barrage Naiscoot River (Ont.) .....	3537
Ontario, ministère des Transports de l', pont au-dessus du ruisseau Laronde (Ont.) .....	3576
OPÉRATION SURVIE KIKEBA, changement de lieu du siège social .....	3693
Opportunity No. 17, Municipal District of, passerelle au-dessus du ruisseau Trout Lake (Alb.).....	3796
<b>P</b>	
Paramount Resources Ltd. pont au-dessus de la rivière Cameron (emplacement du puits A-73) [T.N.-O.] .....	3577
pont au-dessus de la rivière Cameron (emplacement du puits B-08) [T.N.-O.] .....	3577
pont au-dessus de la rivière Cameron (emplacement du puits C-50) [T.N.-O.] .....	3578
Paul Revere Compagnie d' Assurance-Vie, libération d'actif.....	3538
Pearl Seaproducts Inc., installation de conchyliculture dans la baie Narrows (C.-B.).....	3506
Pêches et des Océans, ministère des démolition et reconstruction du quai et du bâtiment de recherche et de sauvetage de la Garde côtière canadienne à Burgeo (T.-N.) .....	3691
digue à talus dans le golfe du Saint-Laurent (T.-N.) .....	3571
Pierce National Life Insurance Company, changement de dénomination sociale .....	3250
PMB GC Trust, passerelles au-dessus du lac Sturgeon (Ont.).....	3797
Port Glasgow Yacht Club, mur de soutènement en acier autour du quai actuel sur le lac Érié (Ont.) .....	3694
Première nation Huu-ay-aht, radeau de culture dans la baie Poett Nook (C.-B.) .....	3536
Produits Bariatrix International Incorporée (Les), avis d'intention.....	3279
Progress Rail Services Corporation, dépôt de document.....	3283
Provident Compagnie d' Assurance-vie et Accident et Paul Revere Compagnie d' Assurance-Vie, convention de réassurance de prise en charge .....	3538
Provident Compagnie d' Assurance-vie et Accident et L'UNUM d' Amérique, Compagnie d' Assurance-vie, convention de réassurance de prise en charge.....	3539
<b>Q</b>	
Queen Charlotte Power Corp., canal de fuite, prise d'eau et barrage dans le lac Moresby (C.-B.) .....	3507
<b>R</b>	
REPARTIR À ZÉRO, abandon de charte.....	3819
Robichaud, Donat, installations d'aquaculture de mollusques n <sup>os</sup> MS-0115 et MS-0186 dans la baie Saint-Simon-Sud (N.-B.) .....	3245
<b>S</b>	
Scotia Générale, compagnie d'assurance, approbation de convention.....	3465
Seaview Salmon/VanAqua Salmon Ltd./Fundy Salmon Ltd./L&J Salmon Ltd., installation d'aquaculture n <sup>o</sup> 0396 dans la baie de Fundy (N.-B.) .....	3209
Shippers First LLC, dépôt de documents.....	3210
Shippers Second LLC, dépôt de documents .....	3210
Shippers Third LLC, dépôt de document.....	3210
Société de fiducie TD et La Société Canada Trust, lettres patentes de fusion .....	3465
Société des jeux d'Hiver de Québec 2010, abandon de charte.....	3251
Société Générale (Canada), réduction du capital déclaré.....	3211
South Frontenac, Township of, pont au-dessus du lac Loon (Ont.).....	3251
St. Clair River Trail, passerelle au-dessus du ruisseau Talfourd (Ont.).....	3130
Stantec Consulting Ltd. pont au-dessus de la rivière Little Paddle (Alb.).....	3579
ponts au-dessus de la rivière Paddle (Alb.).....	3579
ponts au-dessus de la rivière Pembina (Alb.).....	3580
Stolt Sea Farm Inc., pisciculture de saumon dans la baie située sur le côté sud de l'île Gilford (C.-B.).....	3539
<b>T</b>	
Territoires du Nord-Ouest, Gouvernement des pont au-dessus de la rivière Ochre (T.N.-O.) .....	3408
pont au-dessus du ruisseau Whitesand (T.N.-O.).....	3409
Tolko Industries Ltd., pont au-dessus du ruisseau McLaren, Man. ....	3507
Transamerica, société d'assurance-vie du Canada et NN, société d'assurance-vie du Canada, lettres patentes de fusion .....	3466
Transit Insurance Company, liquidation et dissolution volontaires.....	3508
Twillingate, The Harbour Authority of, agrandissement du brise-lames et de la jetée centrale du bassin d'amarrage de Twillingate (T.-N.) .....	3466
<b>U</b>	
Ukrainian National Aid Association of America et Croatian Fraternal Union of America, approbation de transaction ..	3467
Union Carbide Corporation, dépôt de documents .....	3754
Union Pacific Railroad Company, dépôt de documents.....	3252, 3581
Union Tank Car Company, dépôt de documents .....	3541
UNUM d'Amérique, Compagnie d' Assurance-Vie (L'), libération d'actif.....	3541
<b>Y</b>	
York, Regional Municipality of, pont au-dessus de la rivière Humber (Ont.) .....	3251
<b>AVIS DU GOUVERNEMENT</b>	
<b>Agriculture et de l'Agroalimentaire, min. de l'</b>	
Loi sur la commercialisation des produits agricoles	
Ordonnance modifiant l'Ordonnance sur les droits de commercialisation des porcs de l'Ontario sur les marchés interprovincial et international .....	3380
Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de bois Outaouais-Laurentides (marchés interprovincial et international) .....	3512
Ordonnance sur les renseignements relatifs à la commercialisation du porc du Manitoba (marchés interprovincial et d'exportation) .....	3260
<b>Anciens combattants, min. des</b>	
Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	
Délégations .....	3516
<b>Avis de postes vacants</b>	
Bureau du vérificateur général du Canada.....	3558
Office national du film.....	3556
<b>Cour suprême du Canada</b>	
Loi sur la Cour suprême	
Session avancée .....	3721

**Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Arrêté 2000-66-09-01 modifiant la Liste extérieure des substances .....	3225
Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de conditions ministérielles.....	3434
Dérogação à l'obligation de fournir des renseignements sur la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada.....	3438
Modification à l'avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2000.....	3777
Permis n° 4543-2-03244, modifié.....	3549
Permis n° 4543-2-03248, modifié.....	3779
Permis n° 4543-2-03259, modifié.....	3472
Permis n° 4543-2-03260 .....	3226
Permis n° 4543-2-03261 .....	3261
Permis n° 4543-2-03262 .....	3472
Permis n° 4543-2-06051 .....	3436
Permis n° 4543-2-06066, modifié.....	3227
Permis n° 4543-2-06072, modifié.....	3803
Permis n° 4543-2-06074, modifié.....	3172
Permis n° 4543-2-06082, modifié.....	3780
Permis n° 4543-2-06085 .....	3104
Permis n° 4543-2-06086 .....	3227
Permis n° 4543-2-06087 .....	3716

**Environnement, min. de l', et min. de la Santé**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis de suspension de la période de cinq ans concernant le chlorure d'aluminium, le nitrate d'aluminium, le sulfate d'aluminium, substance inscrite sur la Liste des substances d'intérêt prioritaire (paragraphe 78(2) de la Loi canadienne sur la protection l'environnement (1999)).....	3548
Avis de suspension de la période de cinq ans concernant l'éthylèneglycol, substance inscrite sur la Liste des substances d'intérêt prioritaire (paragraphe 78(2) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)).....	3548
Rapport d'évaluation scientifique sur l'ozone troposphérique.....	3172

**Finances, min. des**

Bilans	
Banque du Canada, bilan au	
20 septembre 2000 .....	3176
27 septembre 2000 .....	3178
30 septembre 2000 .....	3180
4 octobre 2000.....	3182
11 octobre 2000.....	3396
18 octobre 2000.....	3398
25 octobre 2000.....	3443
31 octobre 2000.....	3445
1 <sup>er</sup> novembre 2000.....	3447
8 novembre 2000.....	3518
15 novembre 2000.....	3520
22 novembre 2000.....	3723
29 novembre 2000.....	3725
30 novembre 2000.....	3727
6 décembre 2000.....	3806
13 décembre 2000 .....	3808

Loi de 1999 sur la Convention Canada-Luxembourg en matière d'impôts sur le revenu	
Entrée en vigueur de la Convention fiscale entre le Canada et le Grand-Duché de Luxembourg .....	3718

Loi de 1999 sur la mise en œuvre de conventions fiscales	
Entrée en vigueur du Protocole modifiant la Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Japon .....	3803
Tarif des douanes	
Modifications de la nomenclature du Système harmonisé (SH), conformément à l'article 16 de la Convention internationale sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises.....	3549
<b>Industrie, min. de l'</b>	
Nominations	
<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments », à la page 3.</i>	
Loi sur la radiocommunication	
DGRB-008-00 — Appel de demandes visant la mise au point de l'exploitation de stations spatiales du service fixe par satellite à la position orbitale située à 118,7° de longitude ouest .....	3718
DGTP-009-00 — Politique du spectre proposée pour les dispositifs sans fil exempts de licence dans les bandes 46,7-46,9 GHz, 57-64 GHz et 76-77 GHz .....	3554
DGTP-010-00 — Révisions du Tableau canadien d'attribution des bandes de fréquences .....	3804
SMBR-003-00 — Modification proposée des parties 1, 2, 3, 4, 5 et 7 des Règles et procédures sur la radiodiffusion (RPR-1, 2, 3, 4, 5, 7) au sujet de la procédure d'essais en ondes .....	3783
SMSE-011-00 .....	3555
STITQ-001-2000 — Confiscation d'appareil radio — Monsieur Jean-Pierre Bédard .....	3641
Loi sur les chambres de commerce	
Chambre de commerce de Cookshire .....	3383
Loi sur les corporations canadiennes	
Demande d'abandon de charte.....	3107, 3383, 3551, 3780
Lettres patentes .....	3107, 3383, 3551, 3781
Lettres patentes supplémentaires.....	3109, 3385, 3553, 3782
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	3110, 3386, 3553, 3783
Loi sur les télécommunications et Loi sur la radiocommunication	
SMSE-012-00 — Exigences et méthodes d'essais relatives à l'équipement terminal de ligne d'abonné numérique symétrique (SDSL) [version provisoire] .....	3784
<b>Justice, min. de la</b>	
Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle	
Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Canada et la République tchèque .....	3641
Loi sur l'extradition	
Traité d'extradition entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République d'Autriche.....	3386
<b>Pêches et des Océans, min. des</b>	
Loi sur la marine marchande du Canada	
Déclaration du ministre des Pêches et des Océans au sujet des droits d'inscription fixés par la Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée.....	3263
<b>Ressources naturelles, min. des</b>	
Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers	
Directive conjointe.....	3556
<b>Solliciteur général, min. du</b>	
Code criminel	
Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes digitales ....	3513
<b>Surintendant des institutions financières, bureau du</b>	
Loi sur les banques	
Arrêtés.....	3110, 3648
Arrêtés de banque étrangère.....	3111, 3514, 3648, 3719

Banque le Choix du Président, lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement.....	3785	2000-113-1 — Prolongement de l'échéance pour le dépôt du rapport du Groupe de travail sur la migration au numérique.....	3117
Banque Mizuho (Canada), lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement.....	3515	2000-135.....	3118
Credit Suisse Group, arrêté pour la détention d'actions ...	3513	2000-136.....	3118
ING Groep N.V. — Arrêté pour la détention d'actions ...	3720	2000-137 — Modification des licences de services spécialisés et payants reflétant la révision des catégories d'émissions .....	3118
Mellon Bank N.A., arrêté autorisant une banque étrangère à établir une succursale au Canada.....	3559	2000-138.....	3121
U.S. Bank National Association, arrêté autorisant une banque étrangère à établir une succursale au Canada....	3173	2000-139.....	3192
Loi sur les sociétés d'assurances		2000-140.....	3235
Personnelle directe, compagnie d'assurance du Canada (La), autorisation de fonctionnement .....	3173	2000-141 — Modifications aux Règles de procédure du CRTC .....	3236
Société d'Assurance Vie MD, lettres patentes de constitution.....	3515	2000-142 — Modifications apportées à l'article 10 du Règlement sur la distribution de radiodiffusion en vue de mettre en œuvre une politique révisée relative à l'accès au câblage intérieur .....	3236
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt		2000-143 — Listes révisées des services par satellite admissibles.....	3273
Compagnie Trust Royal, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement .....	3515	2000-144 — Appel d'observations concernant le décret C.P. 2000-1464 .....	3273
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt et Loi sur les banques		2000-145 — Appel d'observations concernant les services de télévision en direct à Vancouver — Décret C.P. 2000-1551 .....	3275
La Société de prêt de la fonction publique et Banque CS Alterna — Lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement .....	3441	2000-146.....	3403
		2000-147.....	3403
		2000-148 — Admissibilité des coproductions canadiennes faisant l'objet d'une entente à des fonds de production indépendants certifiés — Appel d'observations sur une modification proposée aux critères d'admissibilité .....	3456
<b>COMMISSIONS</b>		2000-149.....	3458
<b>Agence des douanes et du revenu du Canada</b>		2000-150 — Appel d'observations sur les modifications proposées au Règlement sur la distribution de radiodiffusion, au Règlement de 1990 sur la télévision payante et au Règlement de 1990 sur les services spécialisés .....	3482
Loi de l'impôt sur le revenu		2000-150-1 — Appel d'observations sur les modifications proposées au Règlement sur la distribution de radiodiffusion, au Règlement de 1990 sur la télévision payante et au Règlement de 1990 sur les services spécialisés .....	3566
Annulation d'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	3113, 3184, 3230, 3448, 3522, 3560 3650, 3809	2000-152.....	3485
Annulation de l'enregistrement d'une association canadienne de sport amateur .....	3560	2000-152-1.....	3532
Loi sur les mesures spéciales d'importation		2000-153 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Ottawa/Hull ....	3486
Ail — Décision.....	3449	2000-153-1 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Ottawa/Hull ....	3678
Barres d'armature pour béton — Décision .....	3651	2000-154.....	3487
Barres rondes en acier inoxydable — Décision .....	3187	2000-155.....	3487
Chaussures et semelles extérieures étanches — Décision.....	3523	2000-156.....	3532
Maïs-grain — Décision.....	3522	2000-157.....	3532
Papier de bingo, fini ou non — Décision.....	3187	2000-158.....	3569
Presses à vis essoreuses de pâte — Décision.....	3652	2000-159.....	3569
<b>Commission de la fonction publique</b>		2000-160.....	3734
Loi sur l'emploi dans la fonction publique		2000-161.....	3734
Congé accordé.....	3192, 3404, 3499	2000-162 — Projet d'ordonnance d'exemption pour les petits systèmes de câblodistribution.....	3735
<b>Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses</b>		2000-163 — Attribution de licences aux entreprises de câblodistribution — Une approche régionale.....	3737
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2000-164 — Examen de certains aspects de la réglementation des entreprises de câblodistribution.....	3739
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation .....	3487		
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation ( <i>Erratum</i> ) .....	3499		
Dépôt d'une demande de dérogation .....	3678		
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>			
Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	3115		
Audiences publiques			
2000-8-3.....	3234		
2000-8-4.....	3272		
2000-9-1.....	3116		
2000-9-2.....	3456		
2000-10.....	3531		
2000-10-1.....	3564		
2000-11.....	3564		
2000-11-1.....	3734		
Avis publics			
2000-112-1.....	3117		

2000-165 — Projet de révision de la position du Conseil à l'égard de la propriété d'entreprises de programmation facultative par des entreprises de câblodistribution .....	3746	Chaussures et semelles extérieures étanches en matière plastique ou en caoutchouc — Conclusions.....	3731
2000-171 — Préambule — Attribution des licences visant l'exploitation des nouveaux services numériques spécialisés et payants .....	3790	Communications, détection et fibres optiques — Décision .....	3231
2000-172 .....	3790	Dumping et subventionnement de certains maïs-grain — Décision provisoire de dommage .....	3232
2000-173 — Appel de propositions visant à modifier les listes de services par satellite admissibles en incluant d'autres services non canadiens admissibles devant être distribués en mode numérique uniquement .....	3790	Location d'hélicoptères sans équipage — Enquête.....	3732
2000-174 .....	3814	Maïs-grain — Ouverture d'enquête .....	3476
<b>Décisions</b>		Matériel et logiciel informatiques — Enquête .....	3562
2000-395 .....	3116	Papier de bingo — Suspension d'enquête .....	3115, 3480
2000-396 à 2000-408 .....	3190	Presses à vis essoreuses de pâte — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage .....	3653
2000-409 et 2000-410 .....	3234	Services d'architecture et d'ingénierie — Enquête .....	3529
2000-411 et 2000-412 .....	3272	Services de construction	
2000-413 à 2000-420 .....	3401	Décision .....	3561
2000-421 à 2000-433 .....	3454	Retrait.....	3189
2000-434 à 2000-437 .....	3481	Services de ressources naturelles — Enquête .....	3812
2000-438 à 2000-444 .....	3530	Services de télécommunication — Décision.....	3655
2000-445 à 2000-448 .....	3563	Services de traitement de l'information et services de télécommunication connexes — Décision .....	3113
2000-449 à 2000-731 .....	3656	Services publics	
2000-733 à 2000-744 .....	3669	Décision .....	3452
2000-747 .....	3733	Enquête .....	3232
2000-748 à 2000-754 .....	3788	Sucre raffiné tiré de la canne à sucre ou de la betterave sucrière sous forme de granules, de liquide ou de poudre — Ordonnance.....	3479
2000-755 à 2000-758 .....	3813	Télécommunications — Équipement et services — Enquête .....	3453
<b>Office des eaux du Territoire du Yukon</b>		Tissu de polyester à 100 p. 100.....	3400
Loi sur les eaux du Yukon		Tissu éponge de coton à 100 p. 100 — Ouverture d'enquête.....	3188
Audience publique.....	3405	Tissu filtrant — Ouverture d'enquête .....	3477
<b>Office national de l'énergie</b>		Tissus de coton .....	3233
Independent Electricity Market Operation — Demande de permis de transfert en vue d'un service frontalier ....	3816	Tôles d'acier résistant à la corrosion — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage .....	3729
Projet relatif à la phase II du programme d'agrandissement Terrace d'Enbridge — Audience publique .....	3815	d'enquête préliminaire de dommage .....	3729
Sumas Energy 2, Inc. — Ordonnance d'audience EH-1-2000 — Audience publique .....	3685	Tubes soudés en acier au carbone — Réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance .....	3526
<b>Secrétariat de l'ALÉNA</b>		Tuyaux soudés en acier inoxydable — Expiration de l'ordonnance .....	3524
Appareils ménagers (préjudice) — Demande de révision par un groupe spécial .....	3123	<b>Tribunal de la concurrence</b>	
Magnésium — Demande de révision par un groupe spécial .....	3276	Loi sur la concurrence	
Produits d'acier plat au carbone traités contre la corrosion — Fin de la révision par un groupe spécial... ..	3748	Demande d'ordonnance .....	3532
Tôles d'acier au carbone coupées à longueur importées du Canada — Fin de la révision par un groupe spécial .....	3685, 3814	<b>DÉCRETS EN CONSEIL</b>	
<b>Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs</b>		<b>Patrimoine canadien, min. du</b>	
Loi sur le statut de l'artiste		Loi sur la radiodiffusion	
Avis public 2000-3 — Demande de réexamen de la décision modifiant l'ordonnance d'accréditation de la Société des auteurs de radio, télévision et cinéma (SARTeC) — Dossier du Tribunal n° 1350-00-003 .....	3729	Décret demandant au CRTC de faire rapport sur la création, le plus tôt possible, de services de télévision en direct qui reflètent et répondent aux besoins de la population multiculturelle, multilingue et multiraciale de la Région du Grand Vancouver .....	3217
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>		<b>PARLEMENT</b>	
Ail — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage....	3450	<b>Chambre des communes</b>	
Ameublement — Décision.....	3452	Demandes introductives de projets de loi privés (2 <sup>e</sup> session, 36 <sup>e</sup> législature).....	3112
Appels		<b>Directeur général des élections</b>	
Avis n° HA-2000-006 .....	3114	Loi électorale du Canada	
Avis n° HA-2000-007 .....	3787	Établissement du nombre d'électeurs	
Barres d'armature pour béton — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage.....	3478	Publié dans les éditions spéciales	
Barres rondes en acier inoxydable — Conclusions.....	3400	n° 9, en date du vendredi 27 octobre 2000	
Caissons pour puits de pétrole et de gaz — Réexamen relatif à l'expiration de l'ordonnance.....	3269	n° 11, en date du lundi 20 novembre 2000	
		Rapports de députés(es) élus(es) à la 37 <sup>e</sup> élection générale	
		Publiés dans les éditions spéciales	
		n° 12, en date du mercredi 6 décembre 2000	
		n° 13, en date du jeudi 7 décembre 2000	
		n° 14, en date du vendredi 8 décembre 2000	



<i>n° 15, en date du lundi 11 décembre 2000</i>		Règlement sur les biens fournis par vente aux enchères (TPS/TVH).....	3312
<i>n° 16, en date du mardi 12 décembre 2000</i>		Tarif des douanes	
<i>n° 17, en date du mercredi 13 décembre 2000</i>		Décret abrogeant le Décret de 1998 sur le tarif des véhicules automobiles .....	3756
<i>n° 18, en date du vendredi 15 décembre 2000</i>		<b>Industrie, min. de l'</b>	
<i>n° 19, en date du lundi 18 décembre 2000</i>		Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques	
<i>n° 20, en date du mardi 19 décembre 2000</i>		Règlement précisant les organismes d'enquête.....	3136
Suspension d'un parti politique enregistré ( <i>Publié dans l'édition spéciale n° 10, en date du vendredi 10 novembre 2000</i> )		Règlement précisant les renseignements auxquels le public a accès .....	3140
<b>Sénat</b>		<b>Office des transports du Canada</b>	
Sanction royale		Loi sur le pilotage	
Projets de loi sanctionnés.....	3399	Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique .....	3823
<b>RÈGLEMENTS PROJETÉS</b>		Loi sur les transports au Canada	
<b>Affaires étrangères et du Commerce international, min. des</b>		Règlement modifiant le Règlement sur les textes désignés (Office des transports du Canada) .....	3423
Loi sur la gestion des finances publiques		Règlement modifiant le Règlement sur les transports aériens .....	3419
Arrêté fixant le prix à payer par les nationaux étrangers en vue de participer au Canada à un programme d'échanges internationaux visant la jeunesse.....	3373	<b>Office national de l'énergie</b>	
<b>Agence canadienne d'inspection des aliments</b>		Loi sur l'Office national de l'énergie	
Loi sur la santé des animaux		Règlement modifiant le Règlement de l'Office national de l'énergie sur la signification .....	3219
Règlement modifiant le Règlement sur les maladies déclarables.....	3414	Règles modifiant les Règles de pratique et de procédure de l'Office national de l'énergie (1995).....	3426
Loi sur les produits agricoles au Canada		<b>Patrimoine canadien, min. du</b>	
Règlement modifiant le Règlement sur les produits transformés.....	3289	Loi sur le parc marin du Saguenay — Saint-Laurent	
Loi sur les semences et Loi sur les produits agricoles au Canada		Règlement sur les activités en mer dans le parc marin du Saguenay — Saint-Laurent.....	3300
Règlement modifiant le Règlement sur les semences .....	3294	<b>Pêches et des Océans, min. des</b>	
<b>Cour d'appel de la Cour martiale du Canada</b>		Loi sur les océans	
Loi sur la défense nationale		Règlement sur la zone de protection marine XwaYeN (Race Rocks).....	3364
Règles modifiant les Règles de la Cour d'appel des cours martiales .....	3584	Loi sur les pêches	
<b>Finances, min. des</b>		Règlement modifiant le Règlement de pêche de l'Ontario de 1989.....	3329
Loi de l'impôt sur le revenu		Règlement modifiant le Règlement de pêche du Québec (1990).....	3340
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (parties XII, XXXII et LXII).....	3697	<b>Santé, min. de la</b>	
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (régimes de pension agréés) .....	3702	Loi sur les aliments et drogues	
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (régions frappées de sécheresse).....	3133	Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (1107 — dioxyde de carbone) [ <i>Erratum</i> ] .....	3543
Loi sur la Banque du Canada		<b>Société canadienne des postes</b>	
Règlement modifiant le Règlement sur les billets de la Banque du Canada .....	3607	Loi sur la Société canadienne des postes	
Loi sur la gestion des finances publiques		Règlement modifiant le Règlement sur les envois poste-lettre .....	3821
Décret abrogeant certains décrets de remise pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques (2000-1).....	3760	<b>Société d'assurance-dépôts du Canada</b>	
Décret abrogeant certains décrets de remise pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques (2000-2).....	3762	Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada	
Décret abrogeant certains décrets de remise pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques (2000-3).....	3766	Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles .....	3286
Loi sur la taxe d'accise		<b>Transports, min. des</b>	
Règlement modifiant le Règlement sur le remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH).....	3318	Loi sur l'aéronautique	
Règlement modifiant le Règlement sur les importations par courrier ou messenger (TPS).....	3325	Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie IV) .....	3609
Règlement modifiant le Règlement sur les représentants d'artistes (TPS/TVH) .....	3315	Loi sur la marine marchande du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur les services financiers (TPS) .....	3321	Règlement modifiant le Règlement sur la délivrance des brevets et certificats (marine).....	3147
Règlement sur la déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH).....	3309	Loi sur la marine marchande du Canada et Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques	
		Règlement modifiant le Règlement sur l'armement en équipage des navires .....	3160
		Règlement modifiant le Règlement sur les cartes marines et les publications nautiques (1995).....	3159

Loi sur la sécurité automobile	
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles) .....	3612
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (date de cessation d'effet des articles 108, 131 et 206).....	3630
<b>Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des</b>	
Loi sur les subventions aux municipalités	
Règlement modifiant l'annexe III de la Loi sur les subventions aux municipalités .....	3145
<b>RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL</b>	
Décorations à des Canadiens .....	3224, 3774
Décorations canadiennes pour actes de bravoure....	3256, 3638
Décorations pour service méritoire .....	3102
Mandat spécial .....	3774
Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem.....	3802

**SUPPLÉMENTS****Commission du droit d'auteur**

Tarif des redevances à percevoir par la SCPCP en 2001 et 2002 pour la vente de supports audio vierges, au Canada, pour la copie pour usage privé d'enregistrements sonores ou d'œuvres musicales ou de prestations d'œuvres musicales qui les constituent, voir la *Gazette du Canada* n° 51

**Industrie, min. de l'**

Intention de dissoudre des sociétés, voir la *Gazette du Canada* n° 52

**Surintendant des institutions financières, bureau du**

Sociétés d'assurances et sociétés de secours mutuel, voir la *Gazette du Canada* n° 44



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9